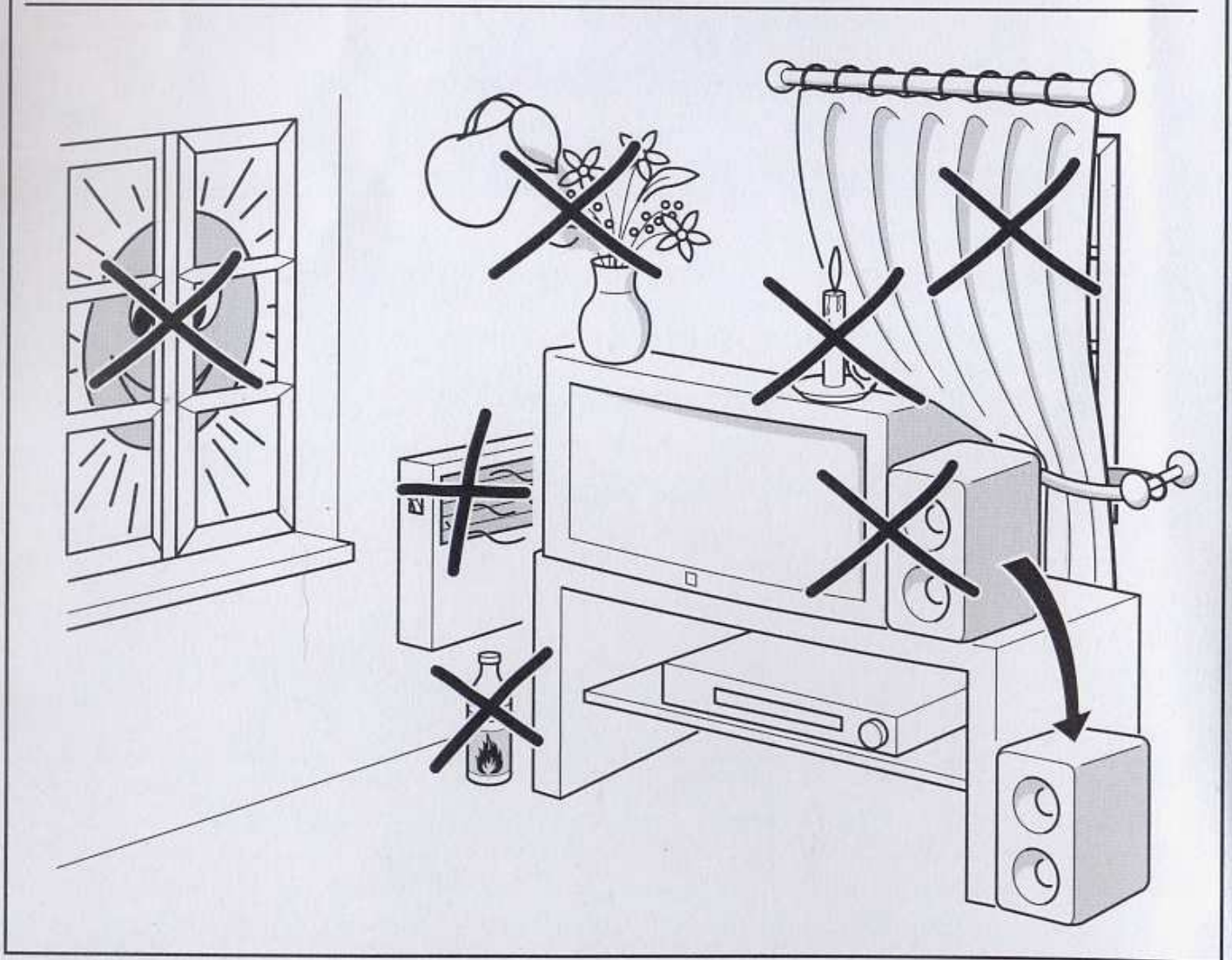
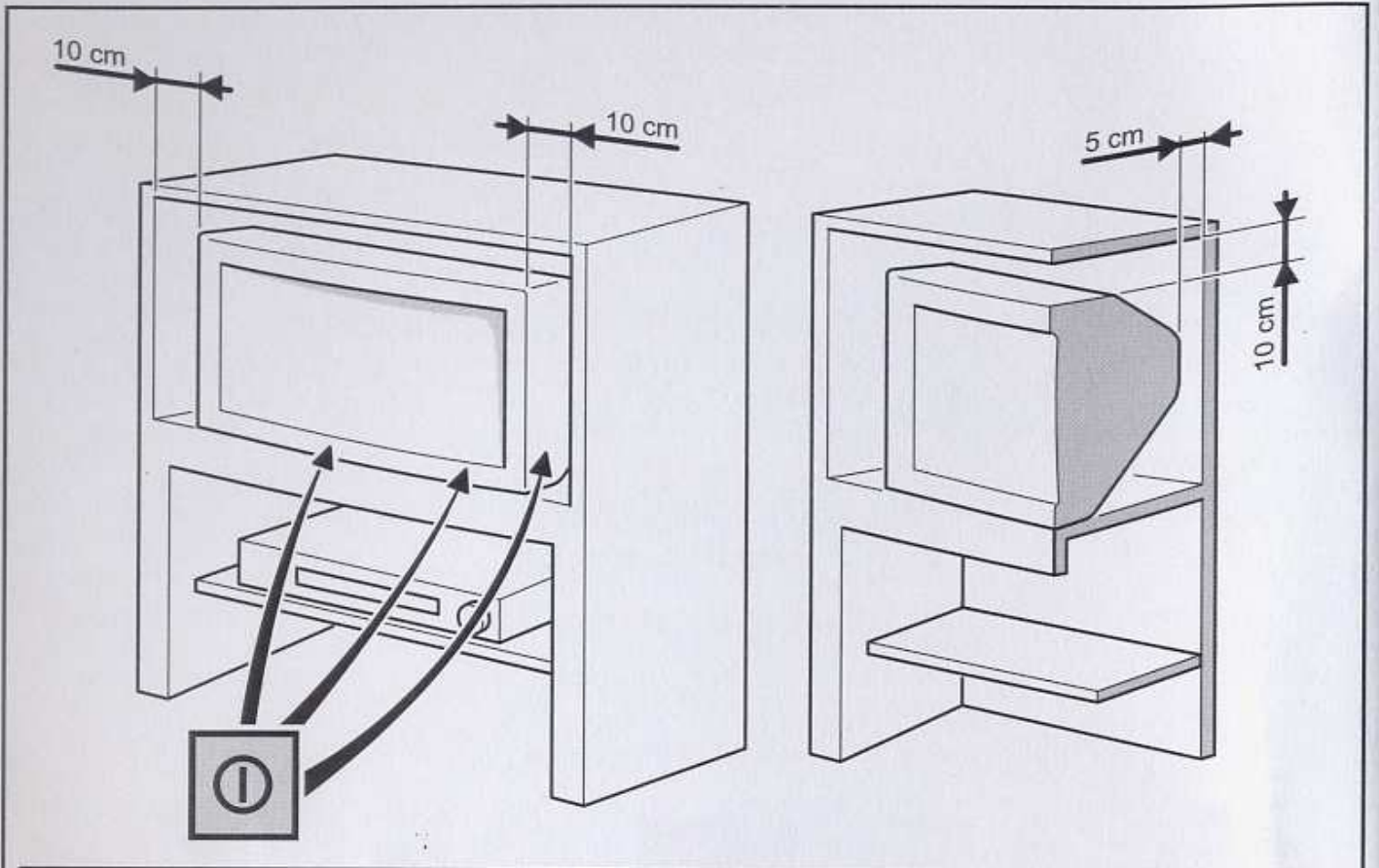


Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manuale di utilizzazione
User manual
Εγχειρίδιο χρήσης
Manual de utilización
Manual de utilização
Gebruiksaanwijzing



Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Руководство по применению
Návod k použití
Instrukcja obsługi
Használati kézikönyv
Návod na obsluhu



Votre garantie _ Your guarantee _

France, Belgique, Luxembourg, Suisse (F, B, L, CH)

Cher Client,

Vous avez choisi un produit THOMSON. Nous vous remercions d'avoir fait confiance à notre marque. Votre appareil a été soumis à tous les essais requis et remplit toutes les exigences de sécurité applicables.

Si toutefois des défauts dus à un vice, soit de fabrication soit du matériau, devaient apparaître, THOMSON prendrait en charge la réparation (pièces et main d'oeuvre) de chaque produit THOMSON (hormis accessoires et pièces consommables) ou, si le produit n'est pas considéré comme réparable par THOMSON, l'échange du produit ou de sa pièce défectueuse, pendant un an à partir de la date d'achat (date de facture originale) si le produit a été acheté dans un des pays suivants : F, I, E, P, GB, IRL, D, CH, A, B, L, NL, PL, CZ, H, SK (Territoire) ou dans un magasin Duty-free situé dans l'un des pays pré-cités.

Pour la mise en oeuvre de cette garantie, vous aurez à présenter votre facture originale ou le bon de caisse précisant la date d'achat et le nom de votre revendeur ainsi que la carte de garantie indiquant le type de produit et numéro de série. La prise en charge de la garantie sera refusée en cas de modification ou altération des documents ci-dessus ou s'ils ont été rendus illisibles.

Cette garantie n'est pas exclusive de l'application de la garantie légale du pays dans lequel vous avez effectué l'achat (c'est-à-dire pour la France vis-à-vis de votre vendeur). Les interventions au titre de la garantie n'ont pas pour effet de prolonger celle-ci.

La garantie ne couvre pas les cas suivants :

1. Dommages causés par une cause extérieure à l'appareil et notamment par une chute du produit, foudre, incendie, dégâts des eaux, etc.
2. Frais d'acheminement aller et/ou retour, ainsi que tout dommage en cours de transport, directement ou indirectement liés à la mise en jeu de cette garantie.
3. Dommages causés par négligence, utilisations impropres, contre-indiquées ou non prévues dans la notice d'utilisation, installations défectueuses, interventions impropres, etc.
4. Modifications ou adaptations de l'appareil pour le mettre en adéquation avec des normes techniques et/ou de sécurité, autres que celles en vigueur dans le pays pour lequel l'appareil a été conçu et fabriqué à l'origine ou si un dommage résulte d'une telle adaptation.

Merci de bien vouloir vous adresser à votre revendeur ou une Station Technique Agréée en cas de dysfonctionnement. Avant toute demande, nous vous conseillons toutefois de lire attentivement le mode d'emploi du produit.

En cas de besoin de renseignements et / ou de services, notamment en matière de garantie, dans un des pays du Territoire différent de celui dans lequel vous avez acheté votre appareil, veuillez contacter le service consommateurs THOMSON le plus proche.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à appeler notre service consommateurs :

THOMSON multimedia Sales France Service Relations Consommateurs 46 Quai Alphonse Le Gallo 92100 Boulogne Billancourt Tel : 0810 810 891 (pour la France, prix d'un appel local) Minitel : 3615 THOMSON TV http://www.thomson.fr http://www.thomson-europe.com	THOMSON multimedia (Suisse) S.A. Seewenweg 5 4153 Reinach Suisse Tel. 061 716 96 50 Fax. 061 716 96 55 http://www.thomson-europe.com
---	---

UK and Ireland (GB + IRL)

Dear Customer,

Thank you for purchasing this THOMSON product and for your confidence in our company. This product meets applicable safety requirements and has undergone stringent testing during manufacture.

However, should there occur a defect, the product or its defective part(s) (excluding accessories and consumables) will be repaired free of charge (labour and parts) or, at THOMSON's discretion, exchanged for a similar item, provided that it has been returned within 12 (twelve) months from the date of original purchase (date of receipt), is defective in materials and/or workmanship and has been bought in any of the following countries: F, I, E, P, GB, IRL, D, CH, A, B, L, NL, PL, CZ, H, SK (Territory) or in a Duty-free shop in the named countries.

This guarantee will be granted only upon presentation of the original invoice or cash receipt, indicating the date of purchase and dealer's name, and of this guarantee card with the product type and serial number. The benefits of this guarantee may be refused if the invoice, cash receipt or guarantee card has been altered in any way, deleted or made illegible after the original purchase.

This guarantee does not apply to any of the following:

1. Damage caused by accidents including, but not limited to, lightning, fire, water;
2. Transport costs between the home and place of service and other costs and risks of transport relating directly or indirectly to this guarantee;
3. Damage to the product resulting from neglect, misuse, including but not limited to, failure to use, repair and/or install the product for its normal domestic purposes and/or in accordance with the operating instructions on its proper installation and use;
4. Modifications, adaptations and alterations of the product to operate in a country other than that for which it was originally designed and manufactured, or any damage resulting from such modifications.

These statements do not affect your statutory rights as a consumer under applicable national legislation in force, nor your consumer's rights against the dealer from whom you bought the product.

If you need service, whether or not under guarantee, please approach the dealer who sold you the product.

In your own interest we advise you to read the instruction booklet for your THOMSON product carefully before contacting your dealer or service center.

If you need service while in a country (within the named Territory) other than the one where you bought your product, please contact the nearest THOMSON InfoCenter.

Should you have any questions which your dealer is unable to answer, please contact:

THOMSON InfoCenter (UK, IRL)
THOMSON multimedia Sales UK Ltd.,
30 Tower View,
Kings Hill, West Malling
Kent ME 19 4NQ (England)
tel. 0845 601 3093
(for Great-Britain, all calls will be charged at local rate)
<http://www.thomson-europe.com>

La notice

Ce document est commun à plusieurs modèles de téléviseur. Par conséquent, certaines fonctions ou certains réglages peuvent être absents du modèle que vous avez acheté.

L'interrupteur

La position de l'interrupteur Marche/Arrêt **(D)**, diffère selon les modèles. Il peut être situé sur la face avant ou sur le côté droit (voir le dessin à l'intérieur de la couverture de la notice).

La sécurité

Observez avant tout les consignes ci-après, qui ont trait à votre sécurité et à la sûreté de fonctionnement de l'appareil.

Les téléviseurs ont besoin d'un refroidissement suffisant pour que leurs composants ne tombent pas en panne par suite de surchauffe.

Veillez à ne pas couvrir les ouvertures de la paroi arrière. Les éléments encastrables doivent être suffisamment vastes pour que l'air puisse y circuler. Ne pas installer l'appareil directement près du chauffage.

L'appareil est conçu pour être utilisé dans les locaux secs. Si, à titre exceptionnel, il vous arrivait de faire fonctionner l'appareil à l'extérieur (par ex. sur le balcon, sous la véranda, sous la tente), veillez absolument à le protéger contre l'humidité (rosée, pluie, éclaboussures).

L'appareil ne doit pas être mis en contact avec un liquide ou exposé à des éclaboussures. A cette fin, veillez à ne pas placer d'objet contenant un liquide (vase, verre, bouteille, etc...) sur, ou à proximité de votre appareil.

Avant de mettre un téléviseur froid en marche dans une pièce chaude, attendre que la buée qui se trouve éventuellement sur l'écran se soit évaporée d'elle-même.

Température ambiante maximum : 35°.

Taux d'humidité maximum : 85%.

Le soir après les émissions TV ou en cas de longue absence, il est recommandé d'éteindre l'appareil avec l'interrupteur général.

Même lorsque l'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt et bien qu'il ne consomme pas de courant, le téléviseur n'est pas complètement séparé du secteur. Afin de le déconnecter complètement, il est nécessaire de débrancher la prise d'alimentation.

La prise secteur doit être aisément accessible.

Veillez débrancher la fiche secteur de la prise dans les cas suivants :

1. Pendant un orage. Dans ce cas, il est préférable de débrancher également la fiche d'antenne.

2. Si vous constatez que l'appareil dégage une odeur ou de la fumée.

N'ouvrez en aucun cas vous-même l'appareil.

Informations supplémentaires :

Le blindage du téléviseur est suffisant pour éviter l'émission de rayons X vers l'extérieur.

Les interventions de personnel non qualifié, les modifications de la haute tension ou le remplacement du tube par un modèle non conforme aux prescriptions du constructeur peuvent provoquer une forte augmentation du rayonnement X.

Un appareil modifié de cette façon ne répond plus aux spécifications d'origine et ne doit pas être remis en service.

L'entretien

Le nettoyage de l'écran s'effectue avec des produits liquides pour vitre.

- N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Nettoyez la façade et le coffret à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent neutre. L'utilisation de solvants tels que White Spirit ou un produit à base d'alcool risque d'endommager votre appareil.
- Nettoyez régulièrement les grilles d'aération à l'arrière de votre téléviseur.

La démagnétisation

Le champ magnétique terrestre peut agir sur votre téléviseur ; cela se traduit par l'apparition de taches de couleur à l'écran. Si cela se produisait :

- Arrêtez le téléviseur à l'aide de l'interrupteur général.
- Attendez une heure environ puis remettez en marche.

Cette opération permet de démagnétiser automatiquement l'écran. Si les taches de couleur étaient toujours visibles, répétez la procédure.

A propos du Dolby Virtual

Le Dolby Virtual est un procédé qui permet de restituer virtuellement sur deux voies les sons des voies gauche, droite, centre et arrière d'une source multicanal (Dolby Digital ou Dolby Pro Logic).

Le son Dolby Virtual, entièrement intégré au téléviseur, fonctionne sans aucune enceinte supplémentaire.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Les termes "Dolby" et "Dolby Pro Logic", ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Mise en service

Suivez les instructions de cette page pour mettre en service votre téléviseur et sa télécommande avant d'accéder à la procédure d'installation des chaînes décrite en page 4.

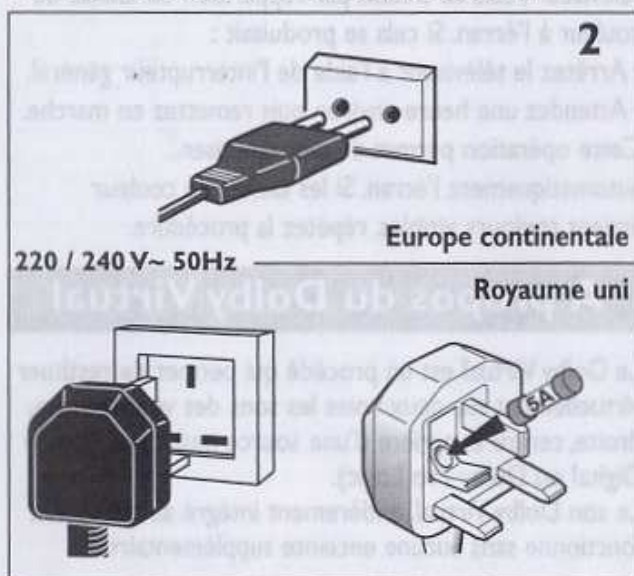
1. Placez les piles dans la télécommande.



PRÉCAUTIONS À OBSERVER CONCERNANT LES PILES

- Utilisez exclusivement les types de piles spécifiés.
- Respectez les polarités.
- Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas, n'essayez pas de les ouvrir ; elles pourraient couler ou exploser.
- Retirez les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas celle-ci pendant une période prolongée (plusieurs semaines).

2. Branchez le téléviseur à une prise secteur.



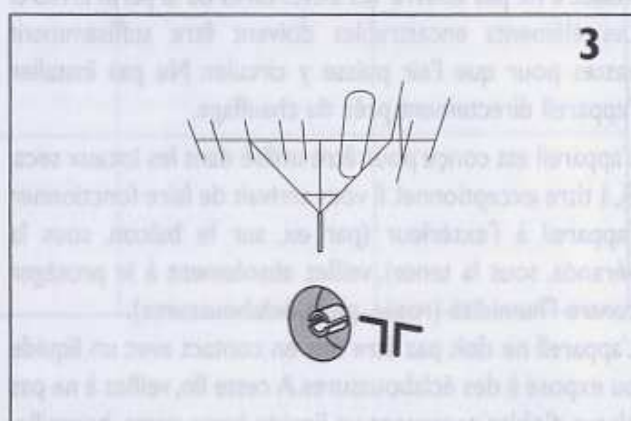
La fiche secteur permet d'alimenter votre téléviseur. Il ne doit être alimenté exclusivement qu'avec une tension

alternative de 220 - 240 V ~ 50 Hz. Il ne doit pas être raccordé à un réseau délivrant du courant continu. Si la fiche est détachée du cordon, ne la branchez en aucun cas à une prise secteur car il y a danger d'électrocution.

PRISE SECTEUR AU ROYAUME-UNI :

Les appareils prévus pour le Royaume-Uni sont livrés avec un cordon secteur équipé d'une prise moulée. Cette prise contient des éléments de sécurité qu'il ne faut pas remplacer par un modèle quelconque du commerce. Elle est munie d'un fusible qui protège votre téléviseur. Si votre appareil ne fonctionne plus, le fusible peut être fondu. Dans ce cas, remplacez-le par un fusible identique de 5 ampères certifié par l'ASTA ou le BSI (BS 1362).

3. Branchez l'antenne extérieure ou le réseau câblé sur la prise à l'arrière du téléviseur.

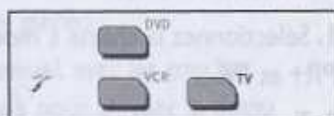
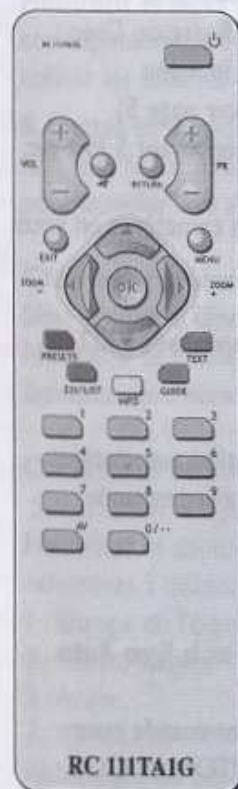
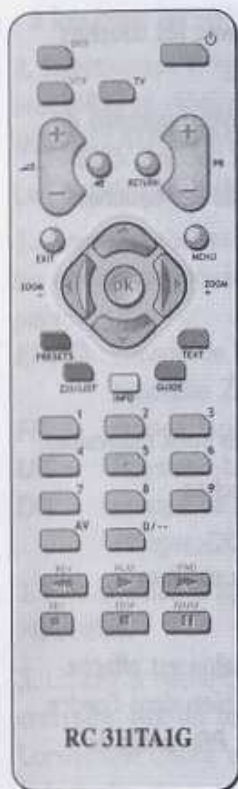


La prise antenne permet le raccordement de l'antenne extérieure ou celui d'un autre appareil équipé d'un modulateur (magnétoscope, récepteur satellite, etc). Si vous raccordez un appareil à la prise antenne vous devrez lui affecter un numéro de chaîne. Pour cela, mettez l'appareil en service puis recherchez avec le téléviseur le canal du modulateur (reportez-vous à la notice de l'appareil), donnez lui un numéro de chaîne, et mettez-le en mémoire (voir l'installation manuelle des chaînes). Pour chaque utilisation de l'appareil connecté, vous devrez sélectionner sur le téléviseur le numéro de chaîne attribué à l'appareil. Pour les magnétoscopes ne possédant pas de modulateur ce réglage n'est pas nécessaire.

4. Poursuivez en page 4 pour l'installation.

Les télécommandes RC 111TAIG et RC 311TAIG

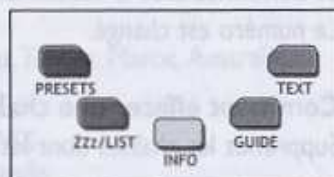
Selon le modèle de télécommande fourni avec votre téléviseur, vous pourrez également commander la plupart des lecteurs DVD et des magnétoscopes récents des marques Thomson, Saba, Brandt, Ferguson, Telefunken.



Appuyez sur la touche correspondant à l'appareil à commander (RC 311TAIG uniquement).



Mise en marche / Arrêt de l'appareil (mise en veille).

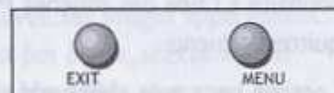


- Réglages préférentiels (**PRESETS**).
- Arrêt programmé (**ZZZ/LIST**).
- Affichage d'informations (**INFO**).
- Utilisation du télétexte (**TEXT**).

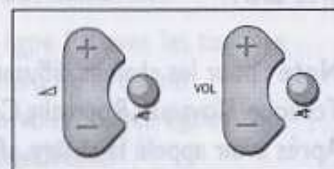
Les touches de couleur servent aussi au fonctionnement du télétexte.




Touches de sélection **Haut/Bas, Gauche/Droite** et de validation (**ok**).



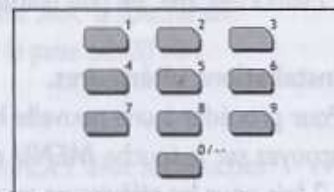
EXIT pour enlever les menus ou les infos de l'écran.
MENU pour afficher les menus de sélection.



- Pour régler le volume sonore.
- Pour couper le son : .



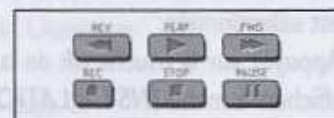
Changement de chaîne.



Sélection des chaînes et saisie de valeurs numériques.
Pour les chaînes à 2 chiffres (10, 11, 12, etc...) tapez d'abord le chiffre des dizaines puis le chiffre des unités ou bien appuyez d'abord 2 fois sur la touche 0 de la télécommande (ex. 12 : tapez 00 puis 12).



Sélection des appareils connectés aux prises AV.




Fonctions de lecture et d'enregistrement des magnétoscopes et fonctions de lecture des lecteurs DVD (RC 311TAIG uniquement).

A propos du téléviseur

Avant de profiter de votre téléviseur vous devez le régler en installant les chaînes disponibles dans votre région. Le système de recherche automatique des chaînes trouvera toutes les chaînes en leur donnant un numéro. Vous pourrez éventuellement modifier le numéro des chaînes à la fin de la procédure d'installation automatique des chaînes.

Comment allumer ?

Avec le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil. Si le voyant rouge est allumé, cela signifie qu'il a été mis en veille avec la touche  de la télécommande. Dans ce cas tapez un numéro de chaîne.

Installation automatique des chaînes

Première installation.

• Si vous avez raccordé un magnétoscope ou un récepteur satellite sur la prise antenne mettez-le en marche. Si un appareil est raccordé à la prise péritélévision, éteignez-le.

La première fois que vous allumez le téléviseur, le menu **INSTALLATION** apparaît automatiquement et la ligne **Langue** est sélectionnée.

Choisissez votre langue à l'aide des touches **Gauche/Droite**.

Elle sera immédiatement appliquée aux menus.

A l'aide de la touche **Haut** sélectionnez la ligne **Auto**.

Appuyez sur la touche **ok** de la télécommande pour afficher le menu **INSTALLATION AUTOMATIQUE**.

La première ligne (**Norme**) est sélectionnée.

• Avec les touches **Gauche/Droite**, choisissez parmi les options proposées, celle qui correspond à votre pays :

EURO : Europe de l'Ouest, Tunisie, Maroc, Australie, Nouvelle Zélande.

FR : France, Luxembourg.

UK : Royaume-Uni, Irlande.

DK : Europe de l'Est, Moyen-Orient, Afrique, DOM-TOM, Asie.

• Sélectionnez la ligne **Lancer** avec les touches **Haut/Bas** et validez avec **ok**.

La recherche automatique des chaînes commence.

2 nouvelles lignes apparaissent indiquant la fréquence et le numéro de programme sur lequel est mémorisé chaque chaîne trouvée.

Attendez quelques minutes jusqu'à ce que le menu **ORGANISEUR** apparaisse.

Organisation des chaînes

La ligne **PR** est sélectionnée.

Comment changer le numéro d'une chaîne ?

Aidez-vous d'un magazine de programmes TV pour identifier les chaînes.

1. Sélectionnez la chaîne à modifier avec les touches **PR+** et **PR-**.

2. Tapez sur la télécommande le nouveau numéro de chaîne (2 chiffres obligatoirement, ex : pour la chaîne 2 tapez 0 et 2). Vous pouvez aussi utiliser les touches **Gauche/Droite**.


3. Confirmez avec la touche **ok**.

Le numéro est changé.

Comment effacer une chaîne ?

Supprimez les chaînes dont les images sont mauvaises.

1. Sélectionnez la chaîne avec les touches **PR+** et **PR-**.

2. Sélectionnez la ligne  avec les touches **Haut/Bas**.

3. Appuyez longuement sur **ok** : la chaîne est effacée. Vérifiez que toutes vos chaînes sont bien dans l'ordre souhaité à l'aide des touches **PR+** et **PR-** avant de quitter le menu.

Lorsque vous avez classé vos chaînes, fermez le menu avec **EXIT**.

Note : pour les chaînes diffusant du télétexte en Tchèque, Slovaque, Roumain, Croate, Russe ou Grec : Après avoir appelé la chaîne, affichez le menu d'installation manuelle des chaînes (voir page 5).

- Sélectionnez la ligne **Car.TEXT** en appuyant 5 fois sur la touche **Bas** de la télécommande.

- Choisissez le numéro de la table de caractères en vous aidant du tableau page 7.

- Sélectionnez la ligne **PR**.

- Mémorisez avec **ok** puis quittez le menu avec **EXIT**.

Installations ultérieures.

Pour procéder à une nouvelle Installation automatique, appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande :

- 2 fois pour les téléviseurs mono.

- 3 fois pour les téléviseurs stéréo.

Le menu **INSTALLATION** est affiché et la ligne **Auto** est sélectionnée.

Appuyez sur la touche **ok** de la télécommande pour afficher le menu **INSTALLATION AUTOMATIQUE**.

Installation manuelle des chaînes

1. Affichez le menu **INSTALLATION** en appuyant sur la touche **MENU** de la télécommande :

- 2 fois pour les téléviseurs mono.
- 3 fois pour les téléviseurs stéréo.

2. Sélectionnez la ligne **Manuel**, avec les touches **Haut/Bas** et validez avec **ok** pour afficher le menu **INSTALLATION MANUELLE**.

La première ligne (**Norme**) est sélectionnée.

1. Avec les touches **Gauche/Droite**, choisissez parmi les options proposées, celle qui correspond à votre pays :

EURO : Europe de l'Ouest, Tunisie, Maroc, Australie, Nouvelle Zélande.

FR : France, Luxembourg.

UK : Royaume-Uni, Irlande.

DK : Europe de l'Est, Moyen-Orient, Afrique, DOM-TOM, Asie.

2. Sélectionnez la ligne **Fréq.** avec les touches **Haut/Bas**.

3. Lancez la recherche dans le sens décroissant ou croissant avec les touches **Gauche/Droite**.

Lorsqu'une chaîne est trouvée, les images apparaissent. Si la qualité des images n'est pas bonne, sélectionnez la ligne **->·<-** avec les touches **Haut/Bas** et essayez de les améliorer avec les touches **Gauche/Droite**.

4. Sélectionnez ensuite la ligne **PR** avec les touches **Haut/Bas** et tapez le numéro de la chaîne correspondant aux images. Vous pouvez également utiliser les touches **Gauche/Droite**.

5. Mettez en mémoire la chaîne avec **ok**. Relancez la recherche avec les touches **Gauche/Droite** pour installer une autre chaîne.

Chaînes cryptées

Sélectionnez la ligne **Décodeur** avec les touches **Haut/Bas** et cochez la case avec la touche **ok**.

Branchez votre décodeur à la prise **SCART AV1**.

Caractères télétexte

Sélectionnez la ligne **Car.TEXT** avec les touches **Haut/Bas** et choisissez le numéro de la table de caractères à utiliser pour le télétexte :

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1 : Europe de l'ouest | 2 : Europe de l'est |
| 3 : Russe, Bulgare | 4 : Grec |
| 5 : Arabe | 6 : Ukrainien |

7 : Biélorusse

Aidez-vous du tableau en page 7.

Les réglages de l'image

Affichez le menu **IMAGE** en appuyant sur la touche **MENU** de la télécommande :

- 1 fois pour les téléviseurs mono.
- 2 fois pour les téléviseurs stéréo.

Avec les touches **Haut/Bas**, sélectionnez la fonction à régler (Lumière, Couleur, Contraste, Contour, Teinte). Réglez avec les touches **Gauche/Droite**.

Le réglage de la teinte n'est possible et nécessaire que pour une image NTSC. Si vous souhaitez conserver ces réglages comme réglages préférentiels, appuyez sur la touche **rouge** pour les mémoriser. Ils pourront être rappelés ultérieurement.


Fermez le menu avec **EXIT**.


Les réglages sont mémorisés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau.


Les réglages du son


(sur modèles stéréo uniquement)

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu. Sélectionnez la fonction à régler (Aigus, Graves, Balance, Mode) avec les touches **Haut/Bas**, puis réglez avec les touches **Gauche/Droite** :

 : Réglez le niveau des aigus.

 : Réglez le niveau des graves.

 : Réglez la balance entre les voies gauche et droite.

 : Choisissez le type de son (voir tableau ci-dessous).

AVL : Cochez la case avec la touche **ok** si vous souhaitez garder le même niveau sonore sur toutes les chaînes.

Dolby Virtual (en option) : Cochez la case pour profiter du Virtual Dolby Surround.

Dans ce cas, la barre de réglage de l'effet surround s'affiche. Sélectionnez la ligne et réglez l'effet surround.

Si vous souhaitez conserver ces réglages comme réglages préférentiels, appuyez sur la touche **rouge** pendant 3 secondes pour les mémoriser.

Ils pourront être rappelés ultérieurement.


Fermez le menu avec **EXIT**.

Les réglages sont mémorisés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau.

Son reçu	Options		
NICAM Stéréo	Stéréo	Stéréo +	Mono
NICAM Dual	S1	S2	S3
NICAM Mono	NICAM	Mono	-
Stéréo	Stéréo	Stéréo +	Mono
Dual	S1	S2	-
Mono	Auto	Mono	-
Son AV	Stéréo	S1	S2

L'utilisation quotidienne

Comment allumer ?

Avec le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil. Si le voyant rouge est allumé, cela signifie qu'il a été mis en veille avec la touche  de la télécommande. Si le voyant rouge clignote, cela signifie que le clavier du téléviseur est verrouillé et qu'il ne peut être remis en marche qu'avec la télécommande. Dans les 2 cas tapez un numéro de chaîne.

Comment sélectionner une chaîne ?

Avec les touches numériques de la télécommande.

Pour les chaînes à 2 chiffres (10, 11, 12, etc...)

appuyez 2 fois sur la touche 0 de la télécommande.

"-" s'affiche sur l'écran. Tapez alors à l'aide des touches numériques le chiffre des dizaines puis le chiffre des unités (vous pouvez aussi taper rapidement les 2 chiffres).


Avec la touche **PR+** ou **PR-** de la télécommande ou du clavier.

*Si vous changez de chaîne avec les touches **PR+** ou **PR-** du clavier, maintenez la touche appuyée jusqu'à ce que la chaîne suivante ou précédente apparaisse à l'écran.*

Comment régler le volume ?

- Par la télécommande, en faisant de brèves impulsions ou bien en maintenant appuyées les touches **VOL+/-**.
- Par le clavier du téléviseur en maintenant appuyées les touches **VOL+/-**.

Comment couper le son ?

Avec la touche ().

Appuyez à nouveau sur la touche pour le rétablir.

Comment régler le zoom ?

Avec les touches **Gauche/Droite** sélectionnez :

- **4/3 format**,
- **14/9 zoom** (format 14/9 letterbox),
- **16/9 zoom** (format 16/9 letterbox),
- **16/9 zoom subtitles** (format 16/9 letterbox - sous-titres),
- **Cinerama zoom** (option),
- **16/9 format**.

Les fonctions de zoom ne sont disponibles que sur les téléviseurs 16/9.

Comment afficher des informations ?

Avec la touche **INFO** affichez le numéro de la chaîne, le type de son, le format et éventuellement le temps restant avant l'arrêt programmé.

Comment rappeler les réglages préférentiels ?

Appuyez sur la touche **rouge** pour rappeler les réglages **Son** et **Image** que vous avez mémorisé précédemment (voir page 5), l'indication **PREF** s'affiche pendant quelques instants en bas de l'écran.

Comment programmer un arrêt ?


Appuyez sur la touche **Verte (Zzz/LIST)**, puis avec les touches **Gauche/Droite** réglez sur l'écran la durée souhaitée avant l'extinction du téléviseur (de 15 en 15 minutes jusqu'à 4 heures).

Revenez à l'image seule avec **EXIT**.

Le téléviseur se mettra en veille lorsque le temps programmé sera écoulé.

*Pour annuler l'arrêt programmé, appuyez sur la touche **Verte (Zzz/LIST)** puis avec la touche **Gauche** revenez à : **00:00**. L'arrêt programmé est aussi désactivé lorsque le téléviseur est éteint avec l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur le téléviseur.*

Comment interdire l'utilisation du téléviseur par les enfants ?


En mode TV, appuyez longuement sur la touche  de la télécommande jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne et que le voyant en façade clignote.

Les touches du téléviseur sont alors verrouillées, il ne peut plus être mis en marche que par la télécommande.

Gardez la télécommande hors de portée des enfants.

Appuyez sur n'importe quelle touche numérique de la télécommande pour déverrouiller le téléviseur.

Comment éteindre ?

Pour éteindre le téléviseur appuyez sur la touche  de la télécommande ou le bouton marche/arrêt du téléviseur.

L'appareil passe en veille automatiquement après quelques minutes sans émission sur la chaîne sélectionnée.

Important :

L'écran gris avec l'indication **Signal = 0** signifie que vous êtes sur un programme AV et que le téléviseur ne reçoit aucun signal.

Le télétexte

Comment utiliser le télétexte ?

(sur modèles équipés.)

Appuyez sur la touche **TEXT** pour afficher le sommaire (page 100).

Appeler une page

- Tapez les 3 chiffres du numéro de la page que vous souhaitez lire (150, 170, par exemple). Après un moment la page apparaît.
- Utilisez les touches **PR+ / PR-** pour consulter la page suivante ou précédente.
- Pour accéder directement aux pages dont les numéros sont affichés dans des rectangles de couleur en bas de page, appuyez sur la touche de couleur correspondante.

Pour accéder aux fonctions Pages défilantes, Jeux, Zoom et Affichage, il faut d'abord appuyer sur la touche **MENU** pour afficher le bandeau correspondant au bas de la page Fastext.

Pages défilantes

Arrêtez le défilement des pages tournantes avec la touche **Rouge**. **STOP** s'affiche à la place du numéro de page. Une nouvelle pression relance le défilement.

Jeux

Révélez ou cachez une réponse avec la touche **Verte**.

Zoom

Grossissez le haut de l'écran puis le bas et revenez à l'affichage normal avec la touche **Jaune**.

Affichage

Superposez une page télétexte avec l'image et revenez à l'affichage normal avec la touche **Bleue**.

Fastext

Si le télétexte transmis est du Fastext, vous pourrez sélectionner une des 4 rubriques affichées dans le bas de la page avec les touches de couleur correspondantes. Lorsqu'une rubrique est sélectionnée, d'autres titres peuvent apparaître.

Certaines chaînes fournissent par télétexte un sous-titrage de certaines de leurs émissions ainsi que des flashs d'information réactualisés. Le numéro des pages correspondantes vous est indiqué dans le sommaire du télétexte. Une fois la page trouvée, le sous-titrage ou le flash d'information sera incrusté sur l'image TV.

Modification temporaire de la table de caractères

Vous pouvez modifier temporairement la table de caractères pour le télétexte.

Pendant que le bandeau navigateur est affiché, appuyez sur la touche **ok**.

Dans le rectangle vert, **???** est remplacé par **TXT 1**.

A l'aide de la touche **Verte**, choisissez le numéro de table correcte pour le télétexte à l'écran.

FR	
DE	
IT	
EN	
ES	
PT	
NL	
SV	
NO	1
FI	
HU	
HR	
SL	
IS	
RO	
TR	
AF	
PL	
CS	
SK	
ET	2
SL	
HR	
SR	
RO	
LT	
LV	3
RU	
BG	
EL	4
AR	5
UK	6
BE	7

Le téléviseur reviendra automatiquement à la table de caractères sélectionnée dans l'installation manuelle (page 5) :

- à l'arrêt du téléviseur,
- lors d'un changement de chaîne.

Quittez le télétexte avec **EXIT**.

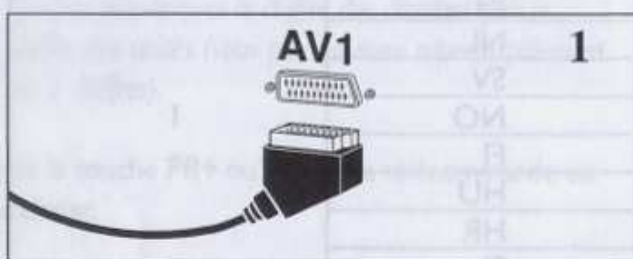
Les raccordements

La prise péritélévision AV1 (1)

La prise péritélévision **AV1** permet le raccordement d'un magnétoscope ou caméscope (VHS, 8 mm), d'un décodeur Canal +, d'une console de jeux vidéo ou d'appareils fournissant un signal RVB.

Vous pouvez aussi y raccorder, un décodeur numérique câble/satellite/terrestre, un récepteur satellite analogique ou bien un lecteur DVD.

Si votre téléviseur est équipé d'une seule prise vidéo, vous pouvez également y raccorder un magnétoscope ou un caméscope S-VHS ou Hi-8.



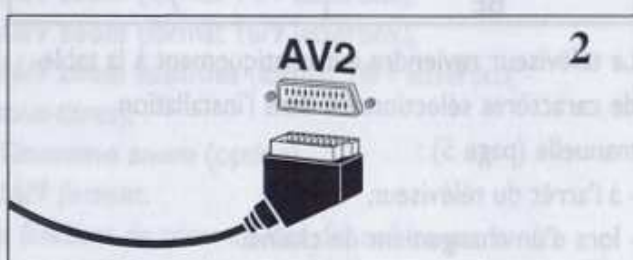
La prise péritélévision AV2 (2)

(sur modèles équipés)

La prise péritélévision **AV2** permet le raccordement d'un magnétoscope ou caméscope (VHS, 8 mm, S-VHS ou Hi-8).

Vous pouvez aussi y raccorder, un décodeur numérique câble/satellite/terrestre, un récepteur satellite analogique ou bien un lecteur DVD.

Lorsque vous arrêtez l'appareil raccordé, et si vous n'avez pas changé de chaîne en cours d'utilisation, le téléviseur se remet automatiquement sur la chaîne précédemment regardée. Si le téléviseur a été mis en service par l'appareil raccordé, il se remettra en veille à l'arrêt de celui-ci.



Les prises Audio/Vidéo/S-Vidéo (en façade) (3)

(sur modèles équipés)

Les prises Audio/Vidéo permettent de raccorder un caméscope VHS ou 8 mm.

Les prises Audio/S-Vidéo permettent de raccorder un caméscope S-VHS ou Hi 8.

Pour visionner les images provenant d'un appareil raccordé :

A la prise péritélévision **AV1** : appuyez sur la touche **AV** pour sélectionner **AV1** ou **AVIS** (si c'est un appareil S-Vidéo).

A la prise péritélévision **AV2** : appuyez sur la touche **AV** pour sélectionner **AV2** ou **AV2S** (si c'est un appareil S-Vidéo).

Aux prises **Audio/Vidéo/S-Vidéo** : appuyez sur la touche **AV** pour sélectionner **AV3** ou **AV3S** (si c'est un appareil S-Vidéo). Sur certains modèles, **AV3** et **AV3S** ne sont pas accessibles, dans ce cas sélectionnez **AV2** ou **AV2S** (si c'est un appareil S-Vidéo).

Certains appareils (raccordés aux prises **AV1** ou **AV2**) fournissent automatiquement un signal de commutation. Vous n'aurez donc pas à appuyer sur la touche **AV** pour effectuer la sélection.

Pour ne pas dégrader la qualité des images et du son, ne mettez pas en marche en même temps les appareils connectés sur la prise péritélévision et sur les prises Audio/Vidéo.

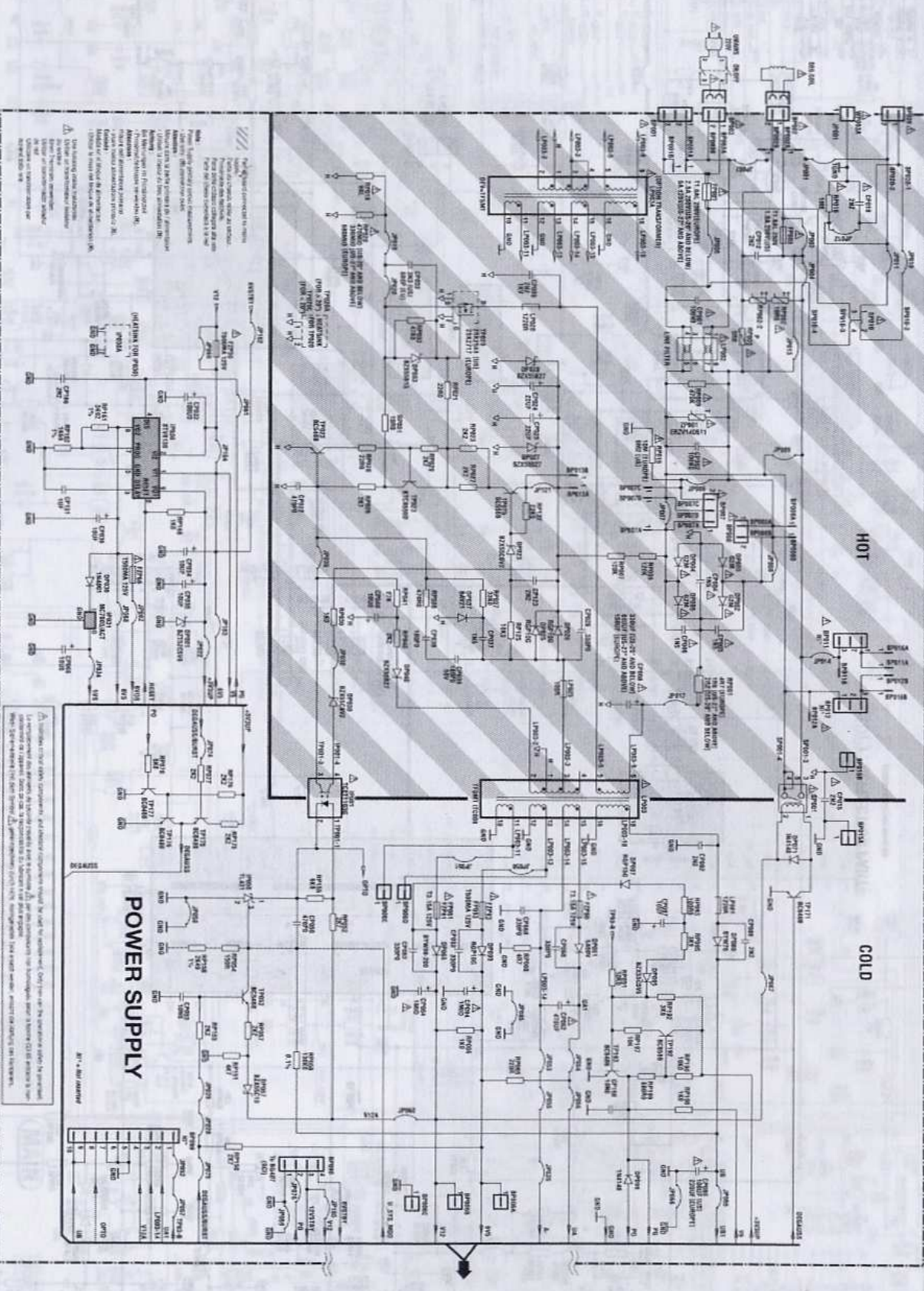


La prise casque (4) (sur modèles équipés)

La prise casque permet le raccordement d'un casque ou d'écouteurs stéréo, le son des haut-parleurs est alors coupé.

Le volume peut être réglé avec les touches **VOL+/-**.



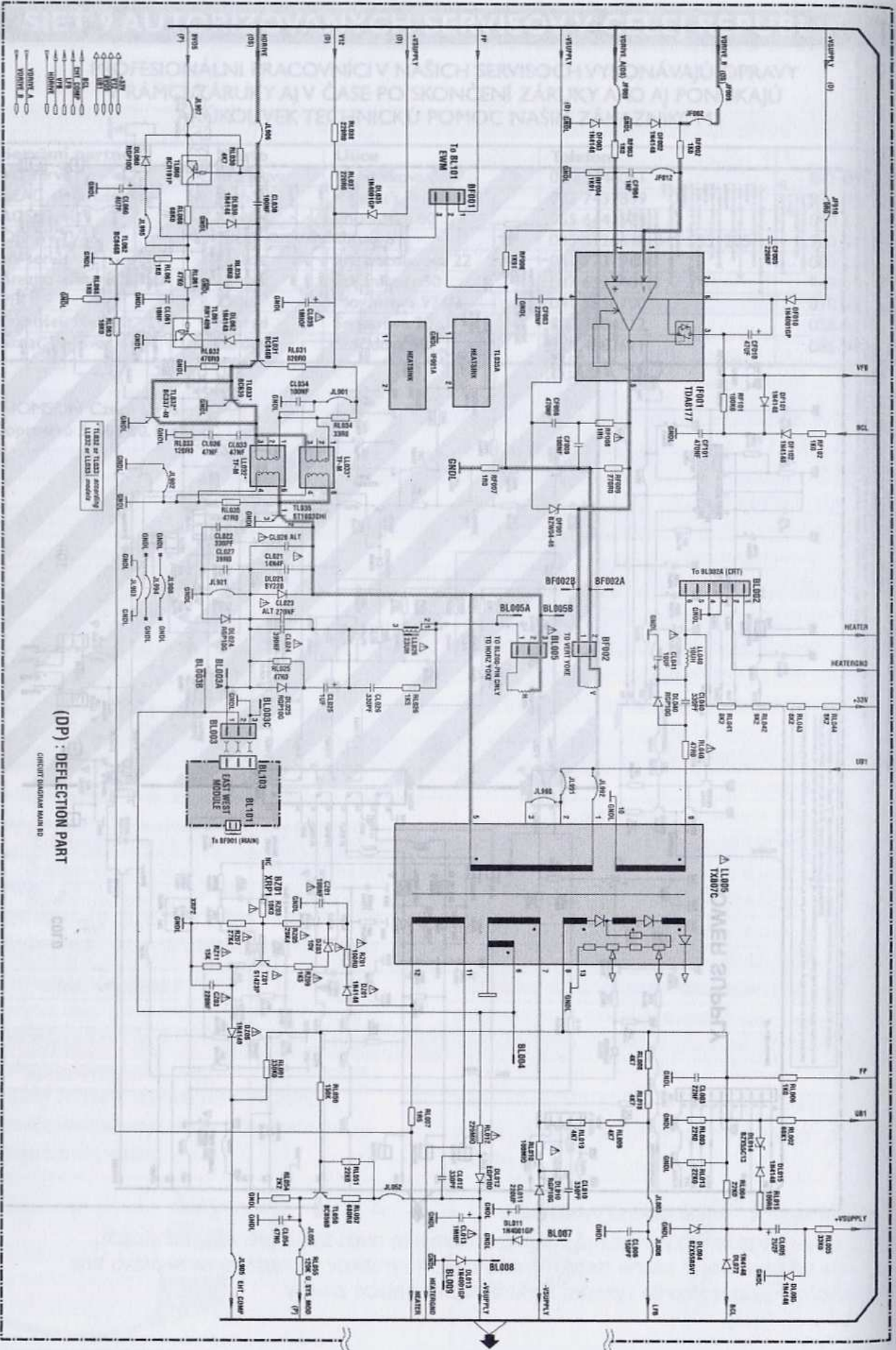


Nota: Tutti i componenti sono di tipo standard. Per le tolleranze e per le caratteristiche di funzionamento, si rimanda al foglio di specifiche di ogni componente. I componenti sono indicati con il simbolo standard IEC. I valori dei componenti sono indicati con il simbolo standard IEC. I valori dei componenti sono indicati con il simbolo standard IEC.

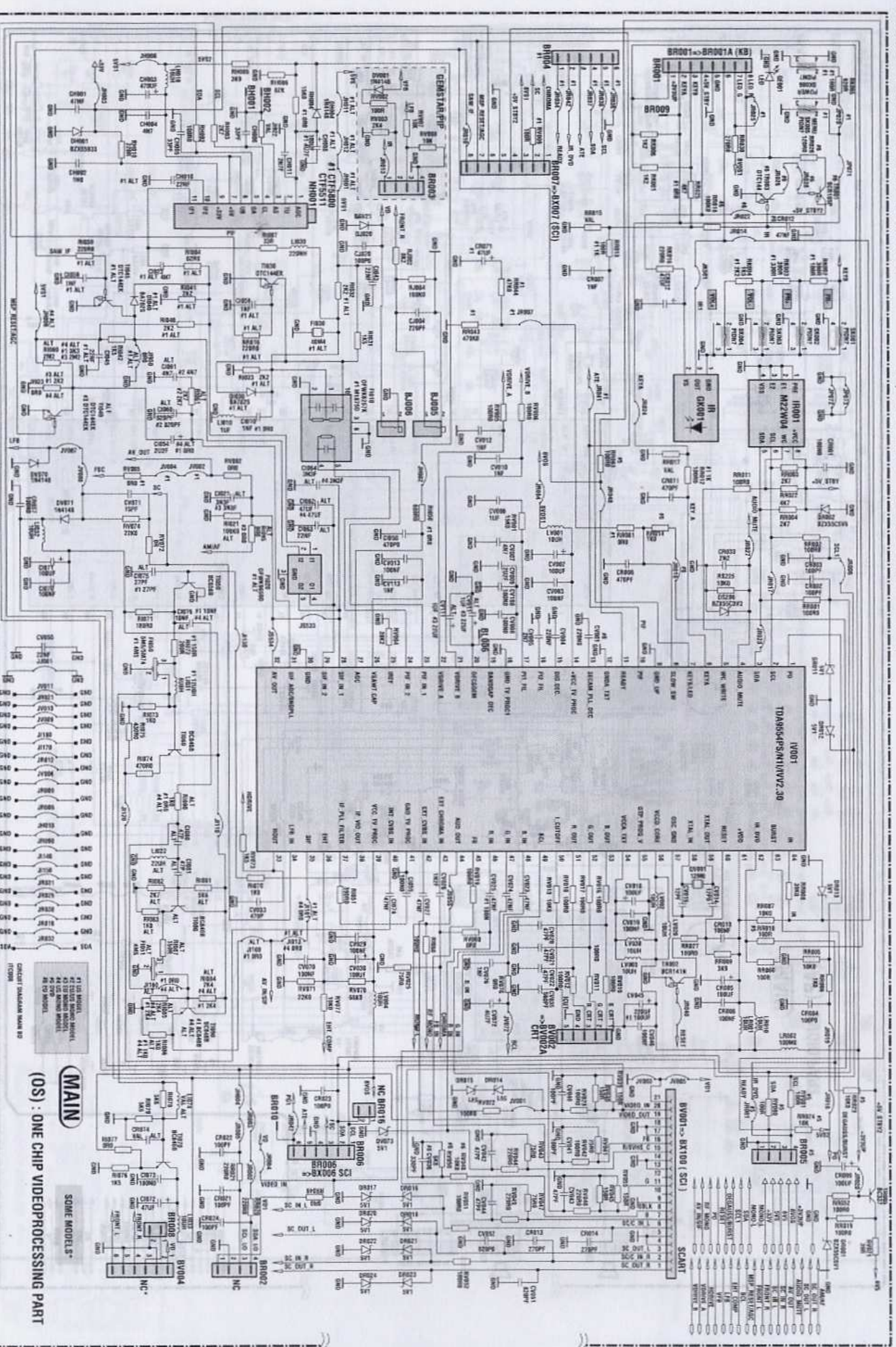
Nota: Tutti i componenti sono di tipo standard. Per le tolleranze e per le caratteristiche di funzionamento, si rimanda al foglio di specifiche di ogni componente. I componenti sono indicati con il simbolo standard IEC. I valori dei componenti sono indicati con il simbolo standard IEC.

POWER SUPPLY

Il trasformatore di rete è di tipo standard. Per le tolleranze e per le caratteristiche di funzionamento, si rimanda al foglio di specifiche di ogni componente. I componenti sono indicati con il simbolo standard IEC. I valori dei componenti sono indicati con il simbolo standard IEC.

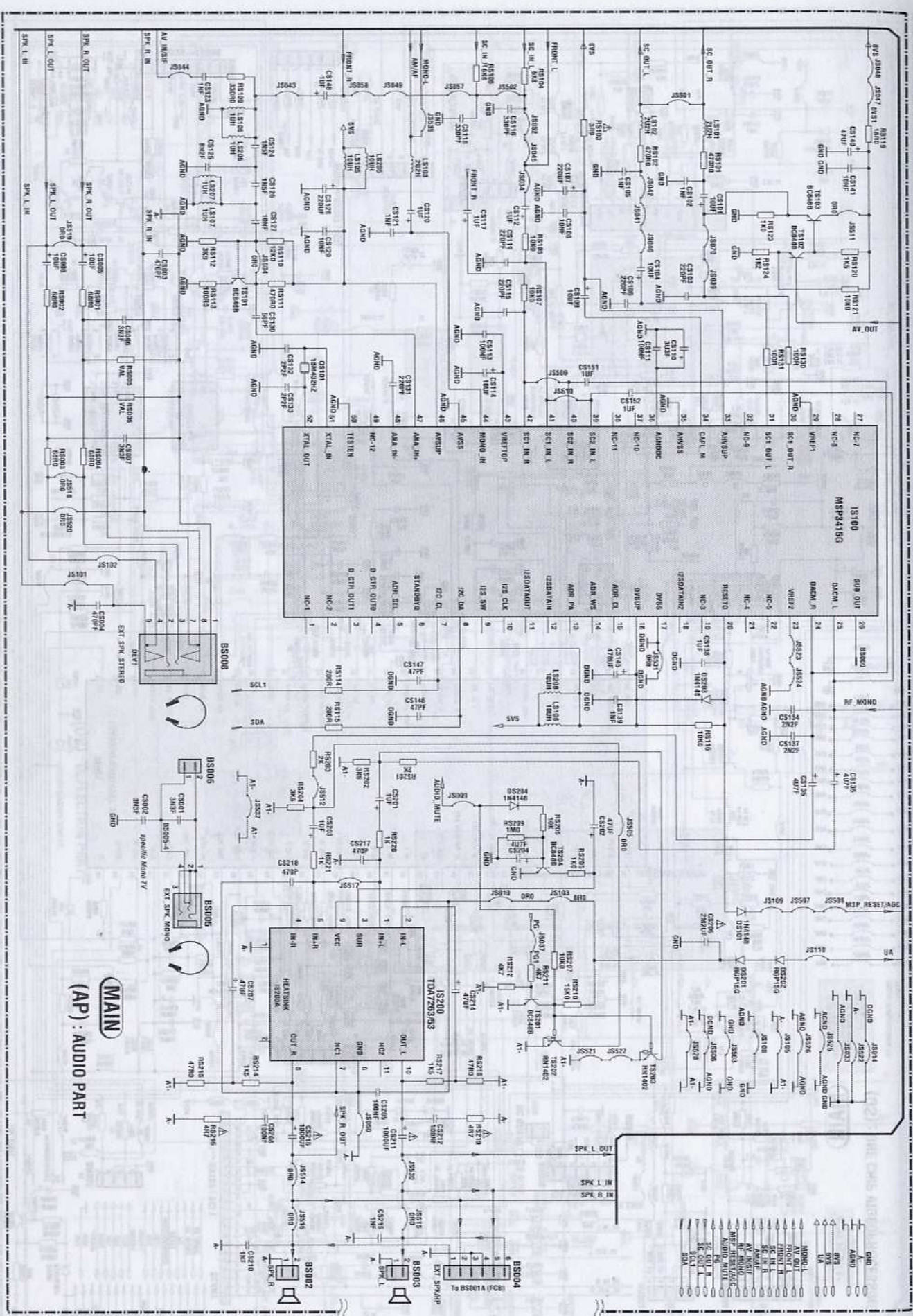


(DP) : DEFLECTION PART
CIRCUIT DIAGRAM MAIN RD

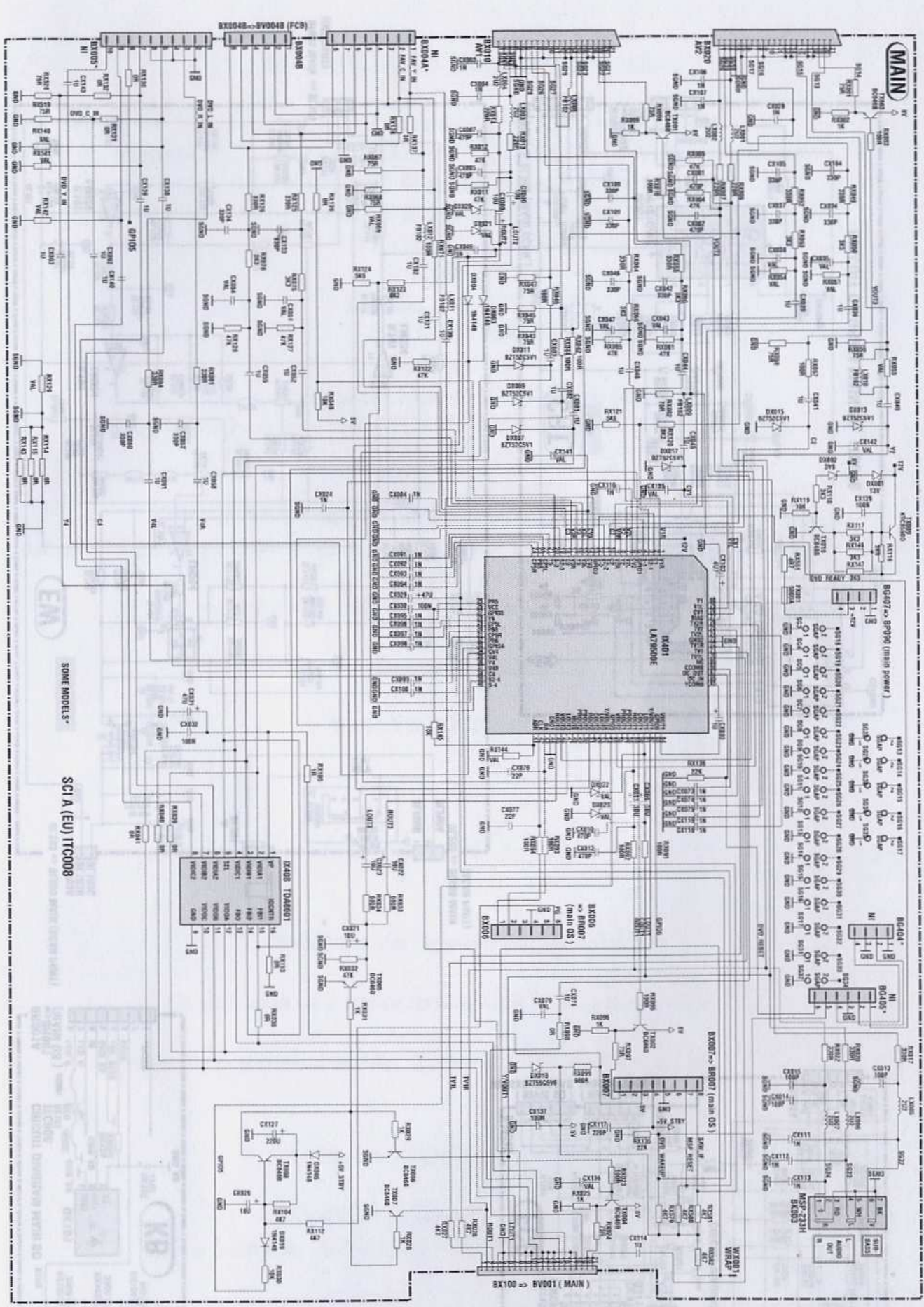


MAIN
(OS) : ONE CHIP VIDEO PROCESSING PART

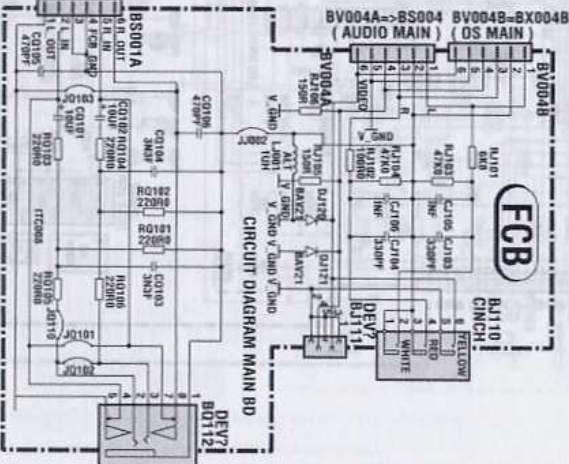
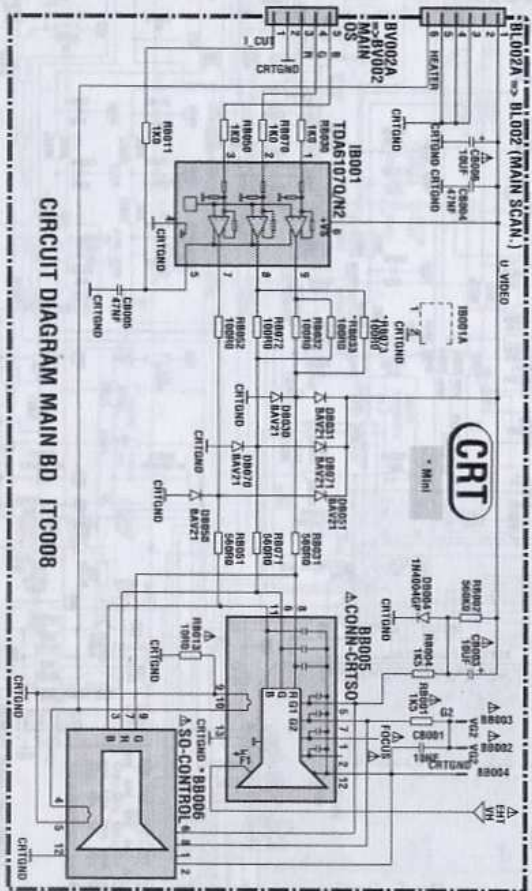
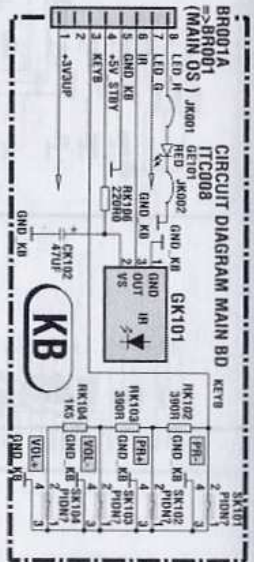
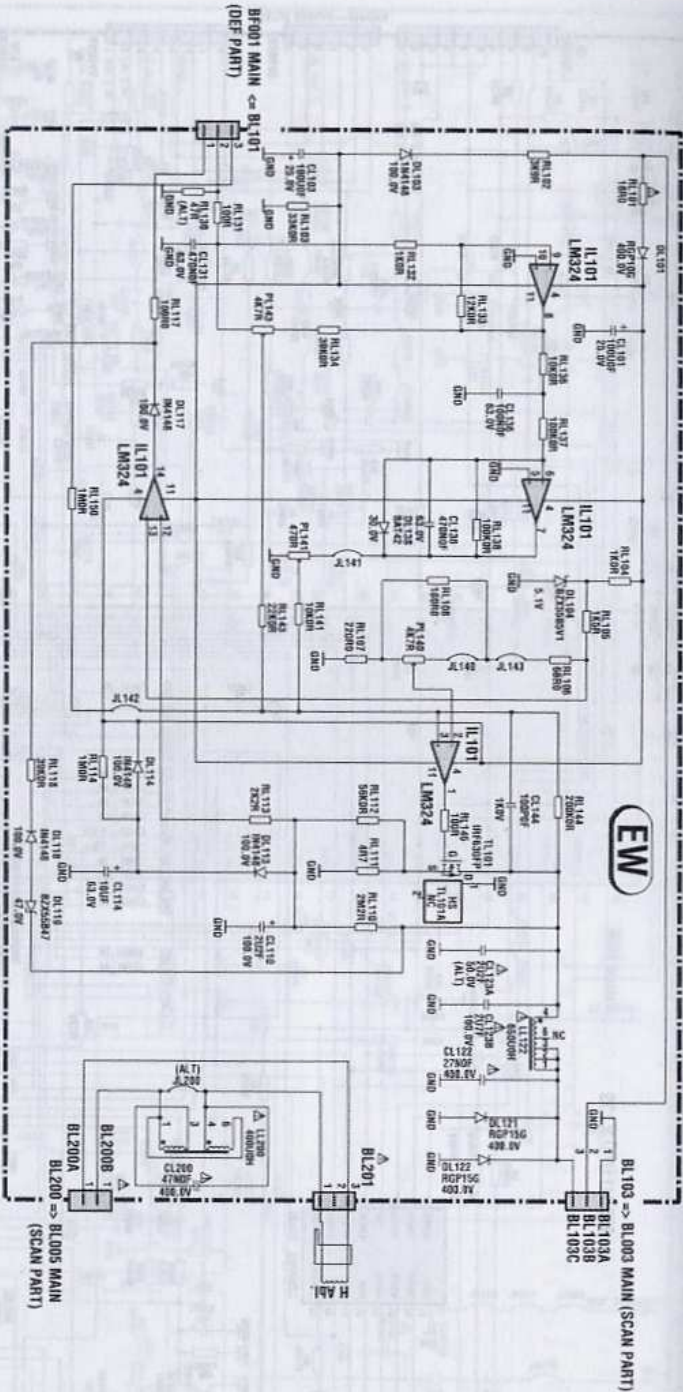
SOME MODELS*



MAIN
(AP) : AUDIO PART



SOME MODELS*
SC1 A (EU) ITC008



CIRCUIT DIAGRAM MAIN BD ITC008

CIRCUIT DIAGRAM MAIN BD

REAL DECRETO 1787 / 1996 de 19 julio

Declaración de conformidad para equipos receptores
THOMSON MANUFACTURING OPERATIONS (THAILAND) Co Ltd

141 Moo 5 Bangkadi Industrial Park,

Tiwanon Road, Amphur Muang

PATHUMTANI 12000

THAILAND

Teléfono. (66 2) 989 3333

Fax. (66 2) 989 3302

Declara que:

El aparato receptor TV fabricado por
THOMSON MANUFACTURING OPERATIONS (THAILAND) en THAILANDIA

Marca : Ver portada

Modelo : Ver Portada

Es conforme a la normativa de telecomunicaciones siguientes :

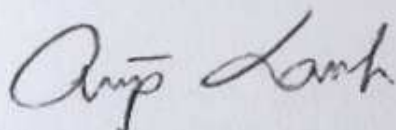
Articulo 9.2 del Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión aprobado en el Real

Decreto 1160/89-

EN 60065 ; EN 55013 ; EN 55020 ; EN 60555-2.

Director de Calidad

PATHUMTANI 01/02/2004



Si dichiara che l'apparecchio ricevitore TV

(la cui marca ed il codice commerciale sono indicati in copertina)

risponde alle prescrizioni dell'Art. 2 comma 1 dell D.M. 28 Agosto 1995, n. 548.

Fatto a MILANO, il 01/02/2004

THOMSON multimedia Sales - Italia S.p.A
Via Leonardo Da Vinci, 43 - 20090 Trezzano sul naviglio (MI)

ITC008B+

Modèle et numéro de série
Modell und Seriennummer
Modello e numero di serie
Model and serial number
Μοντέλο και αύξων αριθμός
Modelo y número de serie
Modelo e número de série
Model en serienummer

Model og serienummer
Modell och serienummer
Malli ja sarjanumero
Модель Серийный номер
Typ a výrobní číslo
Model i numer serijny
Típus és szeriaszám
Typ a výrobné číslo

THOMSON

46, quai A. Le Gallo	30 Tower View - Kings Hill
92648 Boulogne Cedex	West Malling - Kent ME19 4NQ
France	England

RCS NANTERRE B 322 019 464

<http://www.thomson-europe.com>



14MG135
THOMSON
ITC008
LS5135593

Ф.И.О. покупателя / Адрес покупателя

Adresse du détaillant
Adresse des Fachhändlers
Indirizzo del rivenditore
Dealer's address
Διεύθυνση του εμπόρου
Dirección del distribuidor
Morada do negociante
Adres van de verkoper
Detailhandlerens adresse
Återförsäljarens adress
Jälleenmyyjä
Дата покупки/Название и штамп дилера
Adresa prodejsce
Adres sklepu
Az eladó címe
Adresa predajcu



60115850 © Copyright THOMSON 2004

																
14MF111G	THOMSON	14	36	4/3	34	37	38	10	RC1111TA1G	Mono	3	-	-	-	-	-
14MK142	THOMSON	14	36	4/3	34	37	38	10	RC1111TA1G	Mono	3.5	-	-	X	X	X
14MG115	THOMSON	14	36	4/3	34	37	38	10	RC1111TA1G	Mono	3.5	-	-	X	X	-
14ML125	THOMSON	14	36	4/3	34	37	38	10	RC1111TA1G	Mono	3.5	-	-	X	X	-
14MG135	THOMSON	14	36	4/3	34	37	38	10	RC1111TA1G	Mono	3.5	-	-	X	X	-
14MG133	THOMSON	14	36	4/3	34	37	38	10	RC1111TA1G	Mono	3.5	-	-	X	X	-
14ML125	THOMSON	14	36	4/3	34	37	38	10	RC1111TA1G	Mono	3.5	-	-	X	X	-
14MF125	THOMSON	14	36	4/3	34	37	38	10	RC1111TA1G	Mono	3.5	-	-	X	X	-
21DC195	THOMSON	21	55	4/3	48	63	49	28	RC1111TA1G	Stereo/Nicam	2 x 12.5	-	-	X	X	-

REAL DECRETO 1787 / 1996 de 19 julio

Declaración de conformidad para equipos receptores

THOMSON MANUFACTURING OPERATIONS (THAILAND) Co Ltd
 141 Moo 5 Bangkadi Industrial Park, Tiwanon Road, Amphur Muang
 PATHUMTANI 12000 ; THAILAND

Teléfono. (662) 989 3333, Fax. (662) 989 3302

declara que el aparato receptor TV fabricado por THOMSON MANUFACTURING OPERATIONS (THAILAND) en THAILANDIA (Marca : VER PORTADA, Modelo : VER PORTADA) es conforme a la normativa de telecomunicaciones siguientes : artículo 9.2 del Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión aprobado en el Real Decreto 1160 / 89 ; EN 60065 ; EN 55013 ; EN 55020 ; EN 60555-2.

Raymond Leach

PATHUMTANI.01/04/2003 - Director de Calidad

Si dichiara che l'apparecchio ricevitore TV

(la cui marca ed il codice commerciale sono indicati in copertina)

risponde alle prescrizioni dell'Art. 2 comma 1 dell D.M. 28 Agosto 1995, n. 548.

Fatto a MILANO, il 01/04/2003

THOMSON multimedia Sales - Italia S.p.A
 Via Leonardo Da Vinci, 43 - 20090 Trezzano sul naviglio (MI)